



ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 31/2019/R

uzavretá v zmysle §12 a §15 zákona č. 206/ 2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty, a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 z 10.augusta 2015 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a podľa § 659 - 662 Občianskeho zákonníka medzi zmluvnými stranami:

(ďalej len „Zmluva“)

POŽIČIAVATEL:

Slovenská národná galéria, Riečna 1, 815 13 Bratislava

IČO: 00 164 712

IČ DPH: SK2020829943

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Č. účtu: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

Štatutárny orgán: Alexandra Kusá, PhD., generálna riaditeľka

Telefón: +421.2.20476100

E-mail: sng@sng.sk

(ďalej len SNG / požičiavateľ)

a

VYPOŽIČIAVATEL:

Novohradské múzeum a galéria v Lučenci, Kubínyiho nám. 3, 984 01 Lučenec

IČO: 35984791

IČ DPH: nie sme plátcami DPH

Bankové spojenie:

Č. účtu (vo formáte IBAN):

Štatutárny orgán: Mgr. Iveta Kaczarová, riaditeľka

Tel.: 047/43 32 502, 047/43 32 397

E-mail: nmhc@stonline.sk

Kontaktná osoba: Andrea Németh Bozó, nemeth.bozo@nmg.sk, 047/43 32 397

(ďalej len vypožičiavateľ)

Článok 1

Predmet zmluvy

SNG bezodplatne požičiava vypožičiavateľovi zbierkový predmet:

na účely výstavy názov: **Génus v Novohrade – Tivadar Kosztka Csontváry.**

Miesto realizácie: **Novohradské múzeum a galéria v Lučenci**, Kubínyiho nám. 3, 984 01
Lučenec

Termín výstavy: 16.10.2019 – 8.12.2019

Výpožičná doba:

Celková poistná suma:

Článok 2

Poistenie

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poistiť prepravu zbierkového predmetu „z klinca na klinec“. Originál alebo kópiu poistnej zmluvy musí vypožičiavateľ predložiť najneskôr pri preberaní zbierkového predmetu na transport. V prípade nepredloženia originálu alebo kópie poistnej zmluvy si SNG vyhradzuje právo zbierkový predmet nevydať.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že počas celého trvania výpožičnej doby na vlastné náklady poistí zbierkový predmet voči všetkým rizikám (vrátane prírodných katastrof a násiliu každého druhu) v poisťovacej spoločnosti. Pri uzatvorení poistnej zmluvy vychádza vypožičiavateľ z poistnej sumy uvedenej v článku 1 tejto zmluvy. Z poistnej zmluvy musí vyplývať, že SNG je výlučne oprávnená poberať prípadné poistné plnenie.

Článok 3

Zodpovednosť vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ zodpovedá SNG za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenia zbierkového predmetu, ako aj za vytvorenie a použitie nepovolených reprodukcí), ktoré vznikli na zbierkovom predmete.
2. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu zbierkového predmetu, resp. jeho častí počas celého trvania výpožičnej doby, uhradí vypožičiavateľ požičiavateľovi škodu, pričom náhrada škody bude pozostávať z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej straty hodnoty a môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej sumy uvedenej v článku 1 tejto zmluvy. Poškodený zbierkový predmet ostáva majetkom SNG.
3. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia zbierkového predmetu, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške.
4. Škoda podľa bodu 2 alebo 3 tohto článku bude prioritne hradená z poistného plnenia podľa príslušnej poistnej zmluvy uzatvorenej podľa článku 2 tejto zmluvy.

Článok 4

Transport

1. Prepravu zbierkového predmetu vykoná prepravná spoločnosť, ktorá má skúsenosti a vybavenie na prepravu zbierkových predmetov a dodržiava všetky odborné parametre a štandardy súvisiace s balením, manipuláciou a prepravou obvyklých v profesionálnom muzeálnom prostredí. SNG si vyhradzuje právo odmietnuť spoločnosť vybratú

vypožičiavateľom v prípade, že by tieto skúsenosti nebola schopná dôveryhodne preukázať.

2. Vypožičiavateľ uhradí všetky náklady spojené s prepravou a poistením, vrátane nákladov na kuriéra počas prepravy zástupcom SNG – kuriérom tam aj späť, v prípade že SNG bude na kuriérovi trvať. Tieto náklady sa riadia medzinárodným štandardom EÚ a spravidla ide o cestovné náklady, náklady na ubytovanie x noci a dní podľa legislatívy platnej v danej krajine.
3. SNG si vyhradzuje právo určiť vypožičiavateľovi spôsob prepravy a stanoviť trasu prepravy tam aj späť, pokiaľ to bude považovať za nevyhnutné.
4. Zbierkový predmet bude vyzdvihnutý z depozitára vo Zvolene, Zvolenský zámok, Nám. SNP 1, 960 01 Zvolen, kam bude aj vrátený.

Článok 5

Ochrana a bezpečnosť

1. Vypožičiavateľ je povinný zaistiť po celú dobu výpožičky ochranu a bezpečnosť zbierkového predmetu t. j. najmä denný dozor, nočnú ochranu, bezpečné upevnenie exponátov, dodržanie klimatických podmienok inštalácie, t. j. v priestoroch, v ktorých bude zbierkový predmet uložený alebo vystavený, nepresiahnu hodnoty teploty ovzdušia 18 - 22 °C a vlhkosť 45 – 55%. Vypožičiavateľ sa zároveň zaväzuje rešpektovať prípadné ďalšie podmienky vystavenia a inštalácie špecifikované v článku 6 tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že SNG je oprávnená preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti zbierkového predmetu (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia) a je oprávnená požadovať odstránenie nedostatkov na náklady vypožičiavateľa, alebo v prípade porušenia povinností podľa tejto zmluvy, prípadne z dôvodov uvedených v článku 8 bod 4 tejto zmluvy, vziať zbierkový predmet späť, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do SNG.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vypožičanom zbierkovom predmete nebude realizovať žiadne zmeny a zásahy za účelom upevnenia nápisu, napr. prílepovanie, atď. Na zbierkovom predmete nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské práce. Čistenie zbierkového predmetu sa môže uskutočniť výlučne reštaurátorom SNG. Tak isto je neprípustné vytváranie akýchkoľvek kópií, odliatkov a replík.
4. V prípade vypožičania zbierkového predmetu – papierový nosič, požičiavateľ vyhotoví vypožičiavateľovi faktúru za vykonané práce spojené s prípravou vypožičaného zbierkového predmetu (paspartovanie a rámovanie) v zmysle Cenníka poskytovaných služieb SNG.
5. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť SNG bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu zbierkového predmetu. V prípade, že hrozí škoda, treba ihneď uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak už ku škode prišlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a rozsah škody.

6. Špecifické požiadavky na obalový materiál: **žiadne**.

Článok 6

Inštalácia a deinštalácia

1. Inštaláciu a deinštaláciu zbierkového predmetu môže uskutočniť len odborný pracovník príslušnej inštitúcie, príp. pod dohľadom pracovníka SNG, ak si to SNG vyhradila.
2. Špecifické požiadavky na inštaláciu: **žiadne**.

Článok 7

Repro práva

1. V prípade, ak o to vypožičiavateľ požiada, SNG vyhotoví digitálne reprodukcie vypožičaného zbierkového predmetu za účelom reprodukovania propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa v zmysle Cenníka poskytovaných služieb SNG. Uverejňovanie zbierkového predmetu vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len so súhlasom SNG. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcií je povolené len po predchádzajúcej dohode so SNG a len v súvislosti s propagáciou výstavy. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie zbierkového predmetu nevyhotovovali treťou osobou.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že pri každej publikácii vystaveného zbierkového predmetu, resp. dokumentácii k vystavenému zbierkovému predmetu, bude uvedená SNG vo forme: *Slovenská národná galéria* (platí aj pre príslušné jazykové mutácie). SNG je oprávnená požiadať, aby s ňou bol prekonzultovaný popis zbierkového predmetu použitý vypožičiavateľom.
3. V prípade, ak vypožičiavateľ bude vydávať sprievodné publikácie k výstave s reprodukciami zapožičaného zbierkového predmetu, zaväzuje sa, že dodá SNG bezodplatne a bez vyzvania najmenej 2 (dva) výtlačky. Vypožičiavateľ výtlačky odovzdá/zašle do 10 (desať) dní po ich vydaní, najneskôr však pri vrátení výpožičky. V prípade poštovej zásielky vypožičiavateľ uvedie adresu požičiavateľa uvedenú v identifikačných údajoch tejto zmluvy. Tak isto bude SNG vypožičiavateľom informovaná o prípadnom umiestnení reprodukcií zbierkového predmetu na internetových doménach, pričom tieto môžu byť len doménami vypožičiavateľa a nie tretieho zmluvného partnera.

Článok 8

Všeobecné zmluvné podmienky

1. Vypožičaný zbierkový predmet ostáva vo vlastníctve SR – SNG v Bratislave a môže byť použitý len na účel uvedený v článku 1 tejto zmluvy. S vypožičaným zbierkovým predmetom sa nesmie bez súhlasu SNG akýmkoľvek spôsobom disponovať, premiestňovať ho, alebo ďalej požičiavať.

2. Stav zbierkového predmetu sa potvrdí protokolárnym zápisom pri preberaní zbierkového predmetu. Protokol o stave zbierkového predmetu vyhotoví k momentu jeho odovzdania kvalifikovaný pracovník SNG (kurátor a reštaurátor), podpíšu ho zodpovední zástupcovia SNG a vypožičiatel'a.
3. Vypožičiatel' zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.
4. SNG je kedykoľvek oprávnená bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si zbierkový predmet zo závažných dôvodov späť.
Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'om
 - pokiaľ vzniknú zo strany SNG mimoriadne okolnosti súvisiace s hlavnými činnosťami SNG, je vypožičiatel' povinný na základe vyžiadania SNG predčasne vrátiť zbierkový predmet späť SNG.

Pokiaľ ide o náklady na predčasnú prepravu zbierkového predmetu späť SNG, platí článok 4 tejto zmluvy, vypožičiatel' nemá v prípade predčasného vyžiadania zbierkového predmetu žiadny nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov.
5. Žiadosť o predĺženie výpožičnej doby je potrebné písomne oznámiť SNG najneskôr štyri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením výpožičnej doby. SNG má právo, nie je však povinná, výpožičnú dobu predĺžiť. Ak SNG súhlasí s predĺžením výpožičnej doby, musí vypožičiatel' na vlastné náklady zabezpečiť predĺženie poisťovnej zmluvy.
6. Zvláštne podmienky: **žiadne**.
7. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiatel'.
8. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú písomnou formou. Vypožičiatel' je povinný oznámiť SNG každú zmenu svojho sídla. Až do takéhoto oznámenia môžu byť písomnosti SNG zasielané s právnou účinnosťou aj na pôvodnú adresu (sídlo).
9. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho základných vnútorných právnych predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu. Jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné.
10. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie tajomstva a informácie označené v tejto



zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods.1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v registri.

11. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých 2 (dve) obdrží vypožičiavateľ a 2 (dve) SNG.

za SNG:

za Novohradské múzeum a galériu:

.....
podpis

.....
podpis

v dňa

v dňa



KRYCÍ LIST

FINANČNÁ KONTROLA

vykonaná podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov

Finančná operácia **je/nie je*** v súlade:

(príjem – použitie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

Označenie alebo popis FO alebo jej časti (napr. číslo zmluvy, č. záznamu z registratúry):

S rozpočtom:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum	Meno a priezvisko	Podpis
-------	-------------------	--------

S osobitnými predpismi/uzatvorenými zmluvami:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum	Meno a priezvisko	Podpis
-------	-------------------	--------

S vnútornými smernicami:

Finančnú operáciu

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum	Meno a priezvisko	Podpis
-------	-------------------	--------

So zákonom o VO v platnom znení

FO podlieha – nepodlieha zákonu o VO

Finančnú operáciu

- Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum	Meno a priezvisko	Podpis
-------	-------------------	--------

Finančnú operáciu overil

Je/nie je* možné vykonať

Je/nie je* možné v nej pokračovať

Je/nie je* potrebné vymáhať

Dátum	Meno a priezvisko	Podpis
-------	-------------------	--------

*Vhodné podčiarknite